

**UNIDAD ELECTRÓNICA
ELECTRONIC MONITOR
ELEKTRONIKEINHEIT**

Fig 1



Fig 2

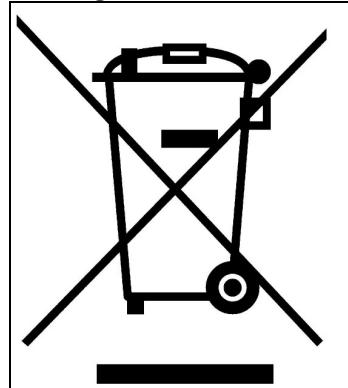


Fig 3

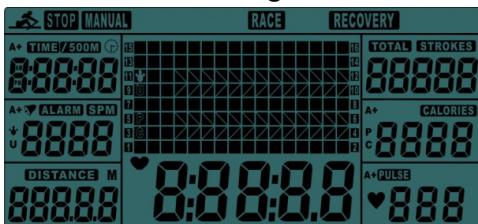


Fig.4

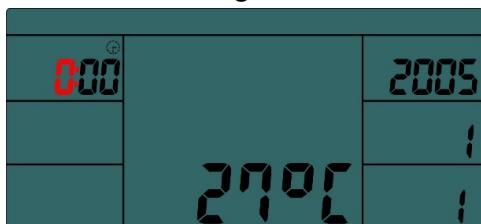


Fig.5

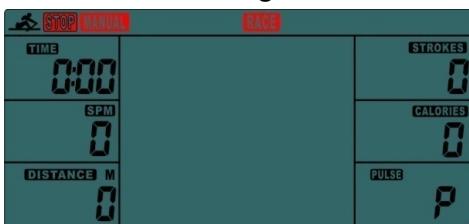


Fig.6

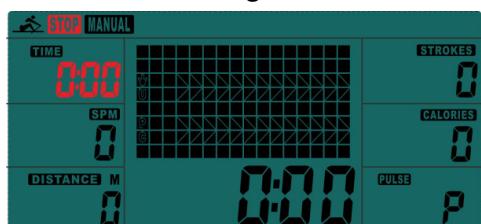


Fig.7



Fig.8

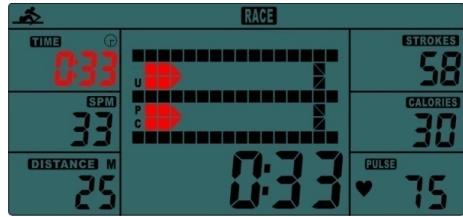
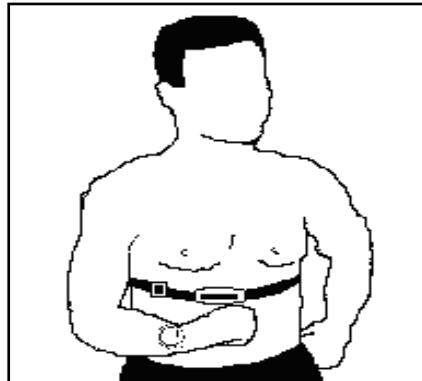


Fig.9



Fig.10



COLOCACIÓN PILAS.

Este monitor utiliza dos PILAS ALCALINAS AA de 1,5 voltios.

Para colocar las pilas suelte la tapa del compartimento de las pilas Fig. 1. Inserte pilas alcalinas AA en el compartimento de las pilas (A) orientando correctamente la polaridad (haciendo coincidir el polo «+» de las pilas con la señal «+» del compartimento de las pilas y el polo «-» con la señal «-»). Cierre la tapa, como muestra la Fig. 1.

Si después de conectar el monitor electrónico, se produjeran indicaciones erróneas o sólo aparecen los segmentos parcialmente, extraiga las pilas y espere unos 15 segundos antes de volver a instalarlas.

Las baterías débiles (descargadas) generan cifra débiles (sin contraste) e indicaciones erróneas. Cámbielas inmediatamente.

El monitor se encenderá y emitirá un pitido. La pantalla LCD mostrará todos los valores (Fig.3) y finalmente el monitor entrará en el modo de configuración de hora y fecha (Fig.4).

El monitor entrará en el modo de suspensión cuando la unidad esté 4 minutos parada.

Importante. Deposite las pilas usadas en contenedores especiales, Fig. 2.

FUNCIONES DEL MONITOR.-

El monitor entrará en el modo de configuración de hora y fecha (Fig.4) después de colocar las pilas. Pulse UP para configurar la hora, pulse ENTER para confirmar. Pulse UP para

configurar los minutos, pulse ENTER para confirmar. Continue configurando el año, el mes y el día pulsando UP o DOWN. Para confirmar pulse cada vez ENTER. Despues de confirmar parpadeará ALARM. Si no desea configurar la alarma pulse ENTER y entrará en la pantalla de ejercicio (Fig.5).

Para configurar la alarma pulse UP para activarla y le aparecerá una flecha. Pulse ENTER. La ventana de la hora empieza a parpadear. Pulse UP o DOWN para configurar la hora de la alarma. Pulse ENTER para confirmar y entrará en la pantalla de ejercicio (Fig.5). MANUAL y RACE parpadeará en la pantalla, pulse UP o DOWN para seleccionar el modo manual (MANUAL) o modo de carrera (RACE) y pulse ENTER para confirmar.

MODO MANUAL.-

Una vez dentro del modo manual (Fig.6), pulse START para inicio rápido. En la pantalla se irán mostrando los valores de su sesión de ejercicio.

Dentro del modo manual también puede programar la cuenta atrás para las variables del ejercicio. Para ello una vez seleccionado el modo manual y la palabra TIME parpadeando pulse UP para establecer el valor de tiempo. Pulse ENTER para confirmar. Para establecer otra variable (DISTANCE – distancia, STROKES – remadas, CALORIES – calorías, PULSE – pulso) pulse ENTER hasta seleccionar la variable que desea configurar, luego pulse UP para establecer el valor. Solo puede configurar una única variable. Pulse START para empezar el ejercicio.

Cuando la cuenta atrás llegue a 0 o si pulsa STOP el monitor se parará y en la pantalla se mostrará el valor promedio. Pulse RESET para salir de la pantalla de ejercicio.

Para medir las pulsaciones durante su ejercicio, se necesita la banda de pecho (No incluida) Fig.10.

MODO DE CARRERA.-

Una vez dentro del modo de carrera puede establecer la duración y la distancia de la carrera. Por defecto en el display aparecerá L9 – 4 min/500m (Fig.7). Para cambiar la duración pulse UP o DOWN para seleccionar un valor entre L1 – L15.

L1	8:00
L2	7:30
L3	7:00
L4	6:30
L5	6:00
L6	5:30
L7	5:00
L8	4:30
L9	4:00
L10	3:30
L11	3:00
L12	2:30
L13	2:00
L14	1:30
L15	1:00

Pulse ENTER para confirmar. Después la palabra DISTANCE empezará a parpadear y puede cambiar la distancia entre 500m – 10000m pulsando UP o

DOWN.

Pulse ENTER y la pantalla cambiará a modo carrera. Pulse START y en la pantalla se mostrarán USER - usted y PC – su competidor que irán cambiando según vaya avanzando la carrera (Fig.8). Cuando USER o PC llegue al final de la carrera el monitor se parará y en la pantalla aparecerá USER WIN o PC WIN según quien sea el ganador de la carrera (Fig.9). Pulse START de nuevo para comenzar la carrera de nuevo. Pulse RESET para salir de la pantalla de carrera.

FUNCIÓN RECOVERY:

ESTADO DE FORMA.-

Este electrónico está equipado con la función de pulso de recuperación. Esto tiene la ventaja de que usted puede medir el pulso de recuperación después de terminado el ejercicio. Despues de terminar su ejercicio y con la banda medidora de pecho colocada, presione el botón de «Recovery» y comenzará la cuenta atrás de un minuto. El electrónico medirá su pulso durante este minuto.

Cuando termine este minuto, el electrónico calcula y valoriza la diferencia y la nota de su estado de forma aparecerá en la pantalla: «F1, F2,..., F5, F6»; siendo «F1» el mejor (estado de forma: «Excelente») y «F6» el peor (estado de forma: «Muy Deficiente»).

Presionando el botón de Recovery, volverá a la pantalla principal donde las funciones estarán en modo de que ha comenzado la prueba.

La comparación entre el pulso de esfuerzo y el pulso de recuperación es una posibilidad sencilla y rápida de controlar su estado de forma.

La nota de su estado de forma es un valor orientativo para su capacidad de recuperación después de esfuerzos físicos.

Si usted efectúa un entrenamiento regular, usted comprobará que su nota mejora.

El Test no funciona si no tiene colocada la banda medidora de pecho (No incluida). Fig.10.

FUNCTION ALARMA.-

La alarma solo funciona mientras el monitor está en modo de suspensión. La alarma no sonará durante el ejercicio.

Mantenga presionado RESET para ir a la pantalla de configuración de hora para definir la alarma.

GUIA DE PROBLEMAS.-

Problema: Se enciende el display y sólo funciona la función de Tiempo.

Solución:

a.- Compruebe si el cable de conexión está conectado.

Problema: El display no se enciende o la visualización de los segmentos del display es muy débil.

Solución:

a.- Compruebe que las pilas estén colocadas correctamente

b.- Compruebe la carga de las baterías

c.- Si están bajas, cambie las pilas inmediatamente.

Problema: Si algún segmento de alguna función no se enciende o si se producen indicaciones erróneas en alguna función.

Solución:

a.- Desconecte las pilas durante 15 segundos y vuelva a instalarlas correctamente.

b.- Compruebe la carga de las pilas. Si están bajas, cambie las pilas.

c.- Si los pasos anteriores no le ayudan, reemplace el monitor electrónico.

Evite que le dé a su monitor electrónico la luz directa del sol, pues se puede estropear la pantalla del cristal líquido. No lo exponga tampoco al agua ni a golpes.

Para cualquier consulta, no dude en ponerse en contacto con el (S.A.T).Servicio de Asistencia Técnica, llamando al teléfono de atención al cliente (ver página final del presente manual).

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

FITTING THE BATTERIES.-

This monitor uses two 1.5 volt ALKALINE BATTERIES. To fit the batteries remove the cover of the battery compartment, Fig. 1, and carefully insert the two AA alkaline batteries into the battery compartment (A) making sure that the battery's polarity is correct (matching the battery's «+» terminal with the «+» sign inside the battery compartment, and the «-» terminal with the «-» sign). Close the cover, as shown in Fig. 1.

If, after having switched the monitor on, it displays errors or merely partial segments then remove the batteries and wait for about 15 seconds before reinstalling them.

Weak batteries (run down) produce a weak digital display (poor contrast) and erroneous readings. Change them immediately.

The monitor will turn on along with a beep sound. The LCD will show all segments (Fig.3) and finally the display will go to clock&calendar mode.

The monitor will enter the sleep mode automatically if the unit remains motionless for 4 minutes.

Important. Discarded batteries must be deposited in special containers, Fig. 2.

MONITOR FUNCTION.-

The monitor will enter the clock&calendar mode (Fig.4) after fitting the batteries. Press UP to set the hour, then press ENTER to confirm. Press UP to set the minutes, then press ENTER to confirm. Continue to set up the year, the month and the day by pressing UP or

DOWN. Each time press ENTER to confirm. After you confirm it, ALARM will blink. To skip setting up an alarm, press ENTER. The monitor will enter the exercise screen (Fig.5).

To set an alarm, press UP to turn on the alarm. An arrow will appear next to alarm. Press ENTER and clock window will flash. Press UP or DOWN to set the alarm time. Press ENTER to confirm and the monitor will enter the exercise screen (Fig.5). MANUAL and RACE will start to blink. Press UP or DOWN to select MANUAL or RACE mode. Press ENTER to confirm.

MANUAL MODE.-

Once inside the manual mode (Fig. 6) press START to start working out immediately. The monitor will show the values of your workout.

You can also set the monitor to countdown in the manual mode. To do this, once you have selected the manual mode and the word TIME is blinking, press UP to set the time value. Press ENTER to confirm. To set another variable (DISTANCE, STROKES, CALORIES, PULSE) press ENTER until you select the variable you want to set, then press UP to set the value. You can only set the value for one function to countdown. Press START to start the exercise. When the countdown reaches 0 or if you press STOP the monitor will stop and the average value will be displayed on the screen.

Press RESET to exit the exercise screen.

To measure your pulse rate during exercise you will need to wear the chest band (Not included). Fig.10.

RACE MODE.-

Once inside the race mode you can set the duration and distance of the race. By default, L9 - 4 min / 500m will appear on the display (Fig.7). To change the duration press UP or DOWN to select one value between L1 - L15.

L1	8:00
L2	7:30
L3	7:00
L4	6:30
L5	6:00
L6	5:30
L7	5:00
L8	4:30
L9	4:00
L10	3:30
L11	3:00
L12	2:30
L13	2:00
L14	1:30
L15	1:00

Press ENTER to confirm. Then the word DISTANCE will start flashing and you can change the distance between 500m - 10000m by pressing UP or DOWN.

Press ENTER and the screen will change to race mode. Press START and the screen will show USER - you and PC - your competitor that will change as the race progresses (Fig.8). When the USER or PC reaches the end of the race, the monitor will stop and the screen will show USER WIN or PC WIN depending on who wins the race (Fig.9). Press START again to start the race

again. Press RESET to exit the race screen.

FUNCTION RECOVERY:

FITNESS TEST.-

This electronic device is equipped with a recovery test function. This offers you the advantage of being able to measure how long it takes your heart rate to recover after having finished the exercise. Upon finishing the exercise and with the chest band placed correctly press the «Recovery» button, this will start a one minute countdown. The electronic device will measure your pulse rate during this minute.

When the minute is up, the electronic device will work out the difference and your fitness rating will be displayed up on the screen: «F1, F2,..., F5, F6»; where «F1» is the best (fitness «Excellent») and «F6» the worst (fitness «Very Poor»).

Pressing the RECOVERY button will take you back to the main screen, where the functions will be in the same mode as when the test began.

The comparison between the worked heart rate and the recovery heart rate provides a fast, simple method of gauging how fit you are. Your fitness rating is a guideline that shows you how fast your heart recovers after physical exertion. If you exercise regularly then you will see your fitness rating improve.

The test does not work unless you wear the chest band (Not included). Fig.10.

ALARM FUNCTION.-

The alarm only works while the monitor is in sleep mode. Alarm will not sound during exercise.

Press and hold RESET to go to clock screen to set up the alarm.

TROUBLESHOOTING GUIDE.-

Problem: The display comes on but only the Time function works.

Solution:

a.- Make sure that the connection cable is connected.

Problem: The display does not come on or the displayed segments are very weak.

Solution:

a.- Check that the batteries are fitted correctly.

b.- Check the battery charge.

c.- If they are run down change them immediately.

Problem: Display segments of a function read-out are not visible or error messages for a particular

function appear.

Solution:

a.- Remove the batteries for 15 seconds and then refit them correctly.

b.- Check the battery charge If they are run down change the batteries

c.- If the above steps do not help then replace the electronic monitor.

Avoid leaving the electronic monitor in direct sunlight as this might damage the liquid crystal display. Similarly, do not expose it to water or knocks.

Do not hesitate to get touch with the Technical Assistance Service if you have any queries by phoning customer services (see last page in manual)

**THE MANUFACTURER KEEPS THE
RIGHT TO MODIFY THE PRODUCT
SPECIFICATIONS WITH NO
PREVIOUS ADVICE.**

Deutsch

EINSETZEN DER BATTERIEN.-

Dieser Monitor funktioniert mit 1,5 Volt ALKALIBATTERIEN.

Zum Einsetzen der Batterien lösen Sie bitte den hinteren Deckel des Monitors, Fig.1 und setzen Sie die Alkalibatterien des Typs «AA» vorsichtig in das Batteriefach (A). Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Polarität der Batterien (der Pol «+» der Batterien muss mit dem «+» Zeichen im Batteriefach übereinstimmen, ebenso wie der «-» Pol mit dem «-» Zeichen). Verschließen Sie dann, wie in Fig. 1 gezeigt.

Wenn nach dem Einschalten des Monitors falsche oder unvollständige Anzeigen erscheinen, entnehmen Sie bitte die Batterien, warten Sie 15 Sekunden und setzen Sie sie wieder ein.

Schwache (entladene) Batterien führen zu schwachen (kontrastarmen) und falschen Anzeigen. Tauschen Sie sie umgehend aus.

Der Monitor wird mit einem Piepton angehen. Der LCD Bildschirm wird während zwei Sekunden alle Werte anzeigen (Abb.3) danach tritt dieser direkt in den Zeit und Datum Modus ein (Bild4).

Der Monitor tritt in den Suspensionmodus ein, nachdem die Einheit, 4 Minuten still gestanden hat.

Wichtig. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien in den entsprechenden Containern, Fig.2.

FUNKTIONEN MONITORS.-

DES

Der Monitor wechselt nach dem Einlegen der Batterien in den Uhrzeit- und Datumseinstellungsmodus (Abb. 4). Drücken Sie die Taste UP, um die Uhrzeit einzustellen, und bestätigen Sie mit ENTER. Drücken Sie auf UP, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie zur Bestätigung auf ENTER. Setzen Sie das Jahr, den Monat und den Tag durch Drücken von UP oder DOWN fort. Zur Bestätigung drücken Sie jedes Mal die EINGABETASTE. Nach der Bestätigung blinkt ALARM. Wenn Sie den Alarm nicht einstellen möchten, drücken Sie ENTER und Sie gelangen zum Trainingsbildschirm (Abb.5).

Um den Alarm einzustellen, drücken Sie auf UP, um ihn zu aktivieren, und ein Pfeil erscheint. Drücken Sie ENTER. Das Stundenfenster beginnt zu blinken. Drücken Sie UP oder DOWN, um die Weckzeit einzustellen. Drücken Sie die EINGABETASTE, um zu bestätigen, und Sie werden den Trainingsbildschirm aufrufen (Abb. 5). MANUAL und RACE werden auf dem Bildschirm blinken, drücken Sie UP oder DOWN, um den manuellen Modus (MANUAL) oder Karrieremodus (RACE) auszuwählen und drücken Sie ENTER zur Bestätigung.

HANDBETRIEB.-

Im manuellen Modus (Abb. 6) drücken Sie START für einen schnellen Start. Die Werte Ihrer Trainingseinheit werden auf dem Bildschirm angezeigt.

Im manuellen Modus können Sie auch den Countdown für die Variablen der Übung programmieren. Wenn Sie dazu den manuellen Modus und das blinkende Wort TIME gewählt haben, drücken Sie UP, um den Zeitwert einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung ENTER. Um eine andere Variable einzustellen (DISTANZ - Abstand, STROKEN - Polster, Kalorien - Kalorien, DRÜCKEN - Puls), drücken Sie ENTER, bis Sie die einzustellende Variable ausgewählt haben, und drücken Sie dann UP, um den Wert einzustellen. Sie können nur eine einzelne Variable konfigurieren. Drücken Sie START, um mit der Übung zu beginnen. Wenn der Countdown 0 erreicht oder wenn Sie STOP drücken, stoppt der Monitor und der Durchschnittswert wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie RESET, um den Trainingsbildschirm zu verlassen.

Um die Pulsationen während Ihres Trainings zu messen, benötigen Sie den Brustgurt (nicht im Lieferumfang enthalten) Abb.10.

RENNMODUS.-

Im Rennmodus können Sie die Dauer und die Distanz des Rennens einstellen. Standardmäßig erscheint L9 - 4 min / 500m auf dem Display (Abb.7). Um die Dauer zu ändern, drücken Sie UP oder DOWN, um einen Wert zwischen L1 - L15 auszuwählen.

L1	8:00
L2	7:30
L3	7:00
L4	6:30
L5	6:00
L6	5:30
L7	5:00
L8	4:30
L9	4:00
L10	3:30
L11	3:00
L12	2:30
L13	2:00
L14	1:30
L15	1:00

Drücken Sie zur Bestätigung ENTER. Dann beginnt das Wort DISTANCE zu blinken und Sie können den Abstand zwischen 500m - 10000m ändern, indem Sie UP oder DOWN drücken.

Drücken Sie ENTER und der Bildschirm wechselt in den Rennmodus. Drücken Sie START und der Bildschirm zeigt BENUTZER - Sie und PC - an, der sich im Laufe des Rennens ändert (Abb. 8). Wenn der BENUTZER oder PC das Ende des Rennens erreicht, stoppt der Monitor und auf dem Bildschirm wird USER WIN oder PC WIN angezeigt, je nachdem, wer das Rennen gewinnt (Abb. 9). Drücken Sie erneut START, um das Rennen erneut zu starten. Drücken Sie RESET, um den Bildschirm zu verlassen.

WIEDERHERSTELLUNGSFUNKTION: ZUSTAND DER KÖRPERLICHEN FORM.-

Dieses Gerät ist mit der Funktion des Erholungspulses ausgestattet.

Dies hat den Vorteil, dass Sie den Erholungspuls direkt nach Beenden der Übung messen können. Nach Beendigung der Trainingseinheit und ohne das Brustband abzunehmen, drücken Sie den Knopf «Recovery» und es beginnt eine Minute rückwärts zu zählen. Das Gerät misst Ihren Puls während einer Minute.

Ist diese Minute vorbei, berechnet und bewertet das Gerät die Differenz und die Note Ihres körperlichen Zustands erscheint auf dem Display: «F1, F2,..., F5, F6»; wobei «F1» der beste Zustand ist: "Hervorragend") und „F6“ der schlechteste: Sehr defizient")

Indem Sie die Taste RECOVERY drücken, gehen Sie zurück zum Hauptdisplay, wo sich die Funktionen in dem Modus befinden, von dem aus Sie den Test begonnen haben.

Der Vergleich zwischen dem Belastungspuls und dem Erholungspuls ist eine einfache und schnelle Möglichkeit, Ihren körperlichen Zustand zu kontrollieren. Die Note Ihres körperlichen Zustands ist ein orientativer Wert für Ihre Kapazität, sich nach einer körperlichen Anstrengung zu erholen. Wenn Sie regelmäßig trainieren, stellen Sie fest, dass sich Ihre Note verbessert.

Der Test funktioniert ohne das Brustband. Fig.10.

FUNKTIONSALARM.-

Der Alarm funktioniert nur, wenn sich der Monitor im Energiesparmodus

befindet. Der Alarm ertönt während des Trainings nicht.

Drücken und halten Sie RESET, um zur Zeiteinstellung zu gelangen, um den Alarm einzustellen.

FEHLERLÖSUNG.-

Problem: Das Display schaltet ein und es funktioniert nur die Dauerfunktion.

Lösung:

a.- Prüfen Sie, ob das Anschlusskabel korrekt angeschlossen ist.

Problem: Das Display schaltet nicht ein oder die Anzeige der Segmente des Displays ist sehr schwach.

Lösung:

a.- Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind.

b.- Prüfen Sie den Ladezustand der Batterien.

c.- Sollten die Batterien schwach sein, tauschen Sie sie bitte umgehend aus.

Problem: Eines der Segmente einer Funktion wird nicht angezeigt oder die Anzeigen einer der Funktionen sind nicht korrekt.

Lösung:

a.- Nehmen Sie die Batterien 15 Sekunden lang heraus und setzen Sie sie dann wieder ein.

b.- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien. Sollte dieser niedrig sein, tauschen Sie sie aus.

c.- Sollten die vorgenannten Schritte keinen Erfolg haben, tauschen Sie den Monitor aus.

Setzen Sie den elektronischen Monitor nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus, da dies den Flüssigglasbildschirm beschädigen könnte. Vermeiden Sie Schläge und Kontakt mit Wasser.

Sollten über den Zustand einer Komponente Zweifel bestehen, setzen Sie sich bitte mit dem (TKD) Technischen Kundendienst in Verbindung, indem Sie das Servicetelefon anrufen (siehe letzte Seite des Handbuchs).

**DER HERSTELLER BEHÄLT SICH
DAS RECHT ZU ÄNDERUNGEN
DER SPEZIFIKATIONEN SEINER
PRODUKTE OHNE VORHERIGE
ANKÜNDIGUNG VOR.**

BH FITNESS SPAIN

EXERCYCLE,S.L.
(Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: sat@bhfitness.com
www.bhfitness.com

POST-VENTA
Tel: +34 945 292 012 /
902 170 258
Fax: +34 945 56 05 27
e-mail: sat@bhfitness.com

BH FITNESS NORTH AMERICA

20155 Ellipse
Foothill Ranch
CA 92610
Tel: + 1 949 206 0330
Toll free: +1 866 325 2339
Fax: +1 949 206 0013
e-mail:
fitness@bhnorthamerica.com
www.bhnorthamerica.com

BH FITNESS ASIA

BH Asia Ltd.
No.80, Jhongshan Rd.,
Daya Dist.,
Taichung City 42841,
Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
E-mail: info@bhasia.com.tw

BH FITNESS PORTUGAL

MAQUINASPORT,
APARELHOS DE DESPORTO,
S.A.
Rua do Caminho Branco Lote 8,
ZI Oiã 3770-068 Oiã
Oliveira do Bairro (PORTUGAL)
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH SERVICE PORTUGAL
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH FITNESS MEXICO

BH Exercycle de México S.A. de
CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosí
S.L.P: MÉXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bhlatam.com.mx

BH FITNESS CHINA

BH China Co., Ltd.
Block A, NO.68, Branch Lane
455, Lane 822,
Zhen Nan RD., Li Zi Yuan,
Putuo, Shanghai 200331, P.R.C.
Tel: +86-021-5284 6694
Fax:+86-021-5284 6814
e-mail: info@i-bh.cn

BH GERMANY GmbH

Grasstrasse 13
45356 ESSEN
GERMANY

Tel: +49 2015 997018
e-mail:
technik@bhgermany.com

BH FITNESS UK

Tel: 02037347554
e-mail:
sales.uk@bhfitness.com

AFTER SALES – UK

Tel.: 02074425525
e-mail:
service.uk@bhfitness.com

BH FITNESS FRANCE

SAV FRANCE
Tel : +33 0810 000 301
Fax : +33 0810 000 290
savfrance@bhfitness.com

BH SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE SUS PRODUCTOS SIN PREVIO AVISO.

SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.

DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALGUN PREAVVISO.

BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS EQUIPAMENTOS SEM AVISO PRÉVIO.

DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.